

Herramientas lingüísticas para la nomenclatura zoológica

Curso de posgrado a cargo del Dr. Néstor J. Cazzaniga (Universidad Nacional del Sur)

PROGRAMA

1. Requisitos lingüísticos del Código Internacional de Nomenclatura Zoológica. El latín y el griego que se usan en zoología. Inconsistencias entre la libertad de elección de nombres de cualquier origen y normas que exigen conocimientos de lenguas clásicas. Conflictos y presiones para el abandono de las lenguas clásicas en nomenclatura: dificultades no resueltas.
2. El latín linneano. Alfabeto latino y pronunciación. Sustantivo latino y declinación: usos del nominativo y del genitivo en nomenclatura. Información crucial provista por el diccionario. Sustantivos en aposición. Homonimia en el grupo género. Ejemplos y ejercitación.
3. Adjetivos latinos: tipos y derivación. Coordinación gramatical entre el nombre del género y el nombre específico. Determinación del género gramatical de los nombres de géneros zoológicos. Adjetivos verbales: participio pasado pasivo y participio presente activo. Derivación y uso como nombres científicos. Ejemplos y ejercitación.
4. Nombres científicos derivados de nombres de personas y de lugares geográficos. Interpretación estricta de las normas contenidas en el Código Internacional. Errores comunes en su formación. Homonimia en el grupo especie. Ejemplos y ejercitación.
5. Grados y moduladores de los adjetivos. Comparativos y superlativos como nombres específicos. Composición y pseudocomposición en latín. Normas del Código que se refieren a los nombres compuestos. Ejemplos y ejercitación.
6. Nombres de origen griego. Alfabeto griego y transliteración. Uso del diccionario de griego clásico para interpretar nombres científicos. Diferente tratamiento del adjetivo griego según el Código. Normas de composición de nombres griegos. Casos de transliteración equivocada o errores en la composición. Ejemplos y ejercitación.
7. Nombres de raíz no clásica. Anagramas y combinaciones arbitrarias de letras. Nombres híbridos. Formación de nombres del grupo familia. Normas vigentes desde 2000. Homonimia en el grupo familia. Ejemplos y ejercitación.
8. Casos de la declinación latina que no sirven para la formación de nombres científicos. Diagnósis y obras escritas en latín. Interpretación de textos zoológicos publicados en latín.

Práctica: En cada tema se presentarán ejemplos y problemas para resolver en clase, abriendo la posibilidad de que los participantes planteen casos provenientes de su experiencia profesional. Estas prácticas se realizarán durante el horario de clase, a medida que avance la presentación teórica de las distintas unidades.

Bibliografía

- Barneby, R.C. 1990. Commentary upon killing the Holy Cow. *Taxon* **39**: 241.
- Bayer, F.M. 1990. Comments upon killing the Holy Cow. *Taxon* **39**: 244.
- Cannatella, D.C. 1990. Ancient Greek and ophidian orthography. *Journal of Herpetology* **24**(3): 322-323.
- Casey, T.L. 1890. Coleopterological notices. II. *Annals of the New York Academy of Sciences* **5**: 307-504.
- Cazzaniga, N.J. 2011. *El género de los géneros. Una guía para formar y coordinar nombres científicos en zoología*. Bahía Blanca: EdiUNS. 446 pp.
- Claflin, E.F. 1941. *Lingua viva*. *The Classical Journal* **37**: 7-16.
- Craven, L.A. 1997. Proposals to substitute English in place of Latin description or diagnosis as a requirement for valid publication (proposals 06-09). *Taxon* **46**: 809-810.
- Ereshefsky, M. 2004. *The poverty of the Linnaean hierarchy. A philosophical study of biological taxonomy*. Cambridge, UK: Cambridge Univ. Press. I-X + 316 pp.
- Fernández Vidal, E.H. 2001. Sobre la verdadera derivación de algunos nombres científicos de ropalóceros (Lepid.) europeos. *Boletín de la Sociedad Entomológica Aragonesa* **29**: 117-123.
- Filgueiras, T.S. 1997. In defense of Latin for describing new taxa. *Taxon* **46**: 747-749.
- Gardner, A.L. 2005. The gender of genus-group names ending in either *-otis* or *-otus*. *Bulletin of Zoological Nomenclature* **62**(3): 183-184.
- González-Luis, F. 1991. Los diminutivos latinos y su género gramatical. *Revista Canaria de Filología, Cultura y Humanidades Clásicas* **3**: 251-264.
- Hawksworth, D.L. 2010. *Terms used in bionomenclature: The naming of organisms (and plant communities)*. Copenhagen: Global Biodiversity Information Facility. 216 pp.
- Hemming, F. 1957. Proposed adoption of a "Declaration" on the question whether adjectival specific names consisting of not fully latinised words should be treated, under article 14 of the "Rules", as consisting of "barbarous" words and therefore as being exempt from change in gender. *Bulletin of Zoological Nomenclature* **13**(8): 235-239.
- Huber, J.T. 2005. The gender and derivation of genus-group names in Mymaridae and Mymarommatidae (Hymenoptera). *Acta Societatis Zoologicae Bohemicae* **69**: 167-183.
- ICZN. 1999. *International Code of Zoological Nomenclature. 4th edition*. London: The International Trust for Zoological Nomenclature, I-XXIX + 306 pp.
- Kabuye, C.H.S. 1990. Comments on Latin descriptions. *Taxon* **39**: 240.
- Kostermans, A.J.G.H. 1990. Plea to kill a Holy Cow. *Taxon* **39**: 234-235.
- López Pozo, F. 2008. *Diccionario Español-Griego-Latín*. En línea: www.culturaclasica.com/index.php?q=node/1761. 823 pp. [malo, pero accesible]
- Lorenzo, J. 1998. El participio de presente latino: Auge y ocaso de una forma verbal. *Cuadernos de Filología Clásica. Estudios latinos* **15**: 37-58.
- McNeill, L. 1997. Latin, the Renaissance lingua franca, and English, the 20th century language of science: Their role in biotaxonomy. *Taxon* **46**: 751-757.
- McNeill, L., R.P. Korf, C.H. Stirton, A. Traverse & Wu ChiSheng. 1986. Proposals on the provision for the use of English, as an alternative to Latin, for the valid publication of the names of new taxa. *Taxon* **35**: 880-883.
- Manara, B. 1991. Some guidelines on the use of gender in generic names and species epithets. *Taxon* **40**: 301-308.

- Marozeau, J. 1940. *Comment prononçaient les Latins*. Universidad de Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Literaturas Clásicas, serie B, Suplemento 1, 20 pp.
- Minelli, A. 2005. Publications in taxonomy as scientific papers and legal documents. *Proceedings of the California Academy of Science* **56**(20 Suppl.): 225-231.
- Moore, I. 1966. The endings of specific names. *Systematic Zoology* **15**(4): 350-351.
- Nicolson, D.H. 1974a. Orthography of names and epithets: Latinization of personal names. *Taxon* **23**: 549-561.
- Nicolson, D.H. 1974b. Orthography of names and epithets: The *i/j* and *u/v* problem. *Taxon* **23**: 843-851.
- Nicolson, D.H. 1986. Species epithets and gender information. *Taxon* **35**: 323-328.
- Nicolson, D.H. & R.A. Brooks. 1974. Orthography of names and epithets: Stems and compound words. *Taxon* **23**: 163-177.
- Nicolson, D.H. 1987. Species epithets ending in *-cola*, a retraction concerning *-colus*, *-colum*. *Taxon* **36**: 742-745.
- Obediente Sosa, E. 2000. *Biografía de una lengua. Nacimiento, desarrollo y expansión del español*. Cartago: Asociación de Editoriales Universitarias de América Latina y el Caribe, 554 pp.
- Oroz, R. 1956. *Gramática latina, con notas lingüísticas. 4ª edición*. Santiago, Chile: Nascimento, 504 pp.
- Pernot, H. 1944. *La pronunciación del griego antiguo*. Traducción y notas de Enrique François. Universidad de Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Literaturas Clásicas, serie B, 1: I-IX + 85 pp.
- Pritchard, P.C.H. 1994. Comment on gender and declension of generic names. *Journal of Mammalogy* **75**: 549-550.
- Reid, T.R. 1997. The world according to Rome. *National Geographic* **192**(2): 54-83.
- Rosenberg, G., A.E. Bogan & E.E. Spamer. 1990. *Coelatura* Conrad, 1853, *Caelatura* Conrad, 1865 and *Coelatura* Pfeiffer, 1877 (Mollusca): A tale of two diphthongs. *The Nautilus* **104**(1): 29-32.
- Short, R.B. 1987. Retention of botanical Latin for descriptions of new taxa. *Taxon* **36**: 434-435.
- Smith, H.M. & M.J. Preston. 1987. The stem for formation of family-group names from the Greek word *ophis*. *Bulletin of the Maryland Herpetological Society* **23**(3):128-129.
- Stearn, W.T. 1992. *Botanical Latin. 4th edition*. Abbott, Devon: David & Charles. I-XIV + 546 pp.
- Steyskal, G.C. 1969. The mistreatment of the Latin genitive case in forming names of parasites. *Systematic Zoology* **18**(3): 339-342.
- Storer, J.E. 2002. *Churcheria*, new name for *Anonymus* Storer, 1988 (Vertebrata, Mammalia, Rodentia), not *Anonymus* Lang, 1884 (Platyhelminthes, Turbellaria, Polycladida). *Journal of Vertebrate Paleontology* **22**(3): 734.
- Teichert, C. 1988. The paleontologist and languages. *Palaios* **3**(1): 106-108.
- Turner, J.R.G. 1967. Goddess changes sex, or the gender game. *Systematic Zoology* **16**(4): 349-350.
- Ullman, B.L. 1922. Our Latin-English language. *The Classical Journal* **18**: 82-90.
- Voss, E.G. 1990. The practicality of Latin. *Taxon* **39**: 239.

Carga horaria: 40 horas, con modalidad presencial.